

2 TESSALONICENSES

Pauloa bikarona'ianaki ida athi kapapirani Tessalônica sidaji kaija'arini vakadiania

Paulo athi kama'dani hida

¹ Hovani, Paulo, okaronaki hida oathi kapapirani avakadimoni Tessalônica sidajia avahojaki. Silas, Timóteo khama kodiania vahojaki hadani. Deus, Jesus Cristo khama vakadija'ari a'oni, avakadimoni hida papira athini onajiriki. Akadiabi'i ada Deus. Akadika'da'di ada Jesus Cristo. Jesus kaniaja arigamina a'oni.

² Anofiki ida Deus akadiabi'i, Jesus Cristo khama a'onira vakajoamoraha'oadahavini, a'onira vano'avini jaboni va'i jahajahania.

Ija'ari kahojai abosini kamahini varani hini hida

³ Arigamina, avava'ini bodini oavania avijavaja ida Deu-ra avavakajokavini, avijavaki jaboni ida avaabononi avakanakaidivakhamavini. Nimaniania ida Deus a'onira kajoamorajahakivini afoha'oadaha, oniani ida Deu-ra ani'abakhiavini-ra najahaja:

—Deus, avajahaki ida arigamina Tessalônica sidajia vahojaki-ra va'ora ikajoamorajahakivini — akhanibakhiaki hari.

⁴ Sidaji hoariha a'adahaonina vara va'ora ani'abakhiaki adani Jesus kaija'ari vahoariha. Va'ora ani'aha:

—Avajahaki ida Tessalônica sidaji kaija'arini Jesu-ra vanofijahakivini. Vahoariha va'ora vanaima'banavini kaba'i, ni-vakava'ipahinipa'itxiki ida Jesus khana-ra vanokhavini. Vajahariharina kaba'i, Jesu-ra vavakaijokaki adani. Varani avihini-ra aanamonionivini sidaji hoariha kaija'arini vakadiania.

⁵ A'onira vanajahariharivini hiki Jesus kaija'ari avihini. Deua biogaki ida avajahariharini kaba'i Jesu-ra avakava'ipahiniravini, oniani ida a'onira ni'avini hija bana:

—A'onivani kodija'ari Tessalônica sidajia avahojaki. Ni-avakajoniki ida avaimani 'banani kodimoni, oniani ida oibavi jahakia a'onira arakhaja bana, kodiania avahojaha'oadahaki a'oni, avakadika'da'di ohina — a'onira ni'aki bana ada Deus.

⁶ Deua binasohiki bana ida vahoariha a'onira vanajahariharivini. Ija'ari kahojai abosini kamahini Deus va'ora naima'banaki bana adani a'onira vanajaharihari'iki.

⁷ Deus a'onira anaima'banariki bana a'oni, haria anaima'banariki jaboni bana ada Deus, akamithajanaria kaimoni ida aimana 'banani.

Ija'ari kahojai abosini kamahini nama noki-aki bana ada akadika'da'di Jesus joina. Jesu-ra vavaipohihaki bana adani ibavi kaija'arini vaipo-hiki vadanoki.

⁸ Vakadiania kanokiaki jaboni ida siho kakhoro-roki kakaraho. Jesu-ra rakhaki va'ora naima'banara kaimoni adani Deu-ra avigariki, va'ora naima'banaki jaboni adani Jesus varani hina jahaki-ra vakajoniki.

⁹ Mahi ihimiriki vakamithahaha'oadahaki ida vakadihojai asohiriki abosini, vapohimajaha'oadahana Ibavi Jaharika'oakia. Ni-nahina jahaki hojajanaki vakadimoni. Ni-Deus kania avikhaki. Ni-vanokiki bana ida Deus jahana, vagana, danona hiki.

¹⁰ Jesus joina kamahini va'ora naima'banaki adani kidija'ari vihiriki.

Harivani kidija'ari arihiki, anokiki bana ida akadika'da'di vagana, jahana, danona. Akava'ibodivaranikarahoki ida jahana. Jesu-ra vani'aki bana adani kidija'ari hahavi:

—Ivani Jesus, akadika'da'di jahaki oamani i. Ni-hoariha danoki ifori hiki hojaki — vakhaniki adani Jesu-ra vavakajoka'iki. Avakajari'darihi ida Jesus monina a'onira ananamithavini hi'iki, oniani ida Jesus kaija'ari vahararana a'onira nahojaja jaboni bana.

¹¹ Oniani ida akadiDeu-ra vara ani'abakhiavini hija avakadimoni:

—Deus, ivani va'ora inagathogatho'iki adani kadaija'ari Tessalônica sidajia vahojaki, vakadimahi ianaja'dija kaimoni. Va'ora kakodia bana mahija badani ivajahakia vakabadanivini. Ira vakajari'daravini mani ida kadabadani jahaki-ra vanofivini hija. Va'ora no'a bana idanonia mahija badani jahaki-ra vanofivini-ra vakaabokavini, vana'diahija kaimoni ida badani inofiki. — Nimanian hida varani Deu-ra akanikhariabakhiavini avakadimoni.

¹² Deus, Jesus Cristo khama a'onira vakajoamorajahakivini mani ida Jesus jahana-ra khai avani'avini hija bana. Vara avavani'aki bana

ida Jesus danona, jahana hiki. Jesus khai a'onira ni'aki jaboni bana a'oni. A'onira nofjahakivini mani ida varani jahakia a'onira ni'avini hija bana.

2

Makhira jaharika'oaki varani hina hida

¹ Vara a'onira oni'avini hiki bana ida akadika'da'di joina kamahini. Joiki ada Jesus Cristo, aajoronisiki bana hari kidiania arihojaja kaimoni.

² Avakamitha'iki ida varani asohiriki vahabini. Vakhanihaki adani ija'ari:

—Ada joi'aha Jesus.

A'onira vakorijanahaki adani ija'ari. Vakajari'da bana ida vakadivarani. Jesus joina-ra avakava'ibodivaranivini, hari'a a'onira ka'barava hida ija'ari vakadivarani, hari'a avakava'isokoni. Ni-joiriha kaho ada Jesus.

Ni-aogaki ida ija'ari hana hini Jesus joi'ina-ra kahivini korijanahia. Deus athi namoniva abono kavarani hirihida. Nirihi ida ariathi papira anajiri'iki. Akadivarani avavanihamania koda ida? Akadivarani hirihida.

³ Vakajari'da bana ida vakadikorijanahi.

Vara avani'aki bana ida namithaki kaimoni Jesus joina kamahini viahania. Vajoroniki bana adani ija'ari Deu-ra vanofipa'itxiriki. Deu-ra vakaathirimaniha hahavi binofikia. Oniaroa jaboni abono-ra nanokiaki bana ada makhira jaharika'oaki. 'Bo'dakari Deus abono-ra ni'aha:

—Okaronaki bana ada makhira jaharika'oaki Ibavi Jaharika'oakia okhara kaimoni — niha ada Deus.

4 Kaikahiki bana ada makhira jaharika'oaki. Ni-va'ora va'ahaki adani ija'ari vakadideu-ra vakanamasivivini afojana. Ovari, Deus hina-ra nofivini mani ida bana Deus ka'oa hina-ra vakanamasivivini-ra va'aharavini hija. Biakabaiki ida deus hahavi ija'aria vakanamasiviki. Ovari ija'ari hahavi-ra va'ora ni'aki bana ada:

—Hovani ohoarana Deus ho — va'ora ni'aha ada makhira jaharika'oaki, Deus hirina kaba'i.

Okhajakosiki bana ada makhira judeus kaija'ari Deu-ra khai vani'avini kagorania Jerusaléa hojaki. Okhajakosiha, vithi'aha, va'ora korijanahaki bana adani vajoroniki:

—Hovani Deus ho. Ni-hojaki ada Deus hoariha — korijanahia va'ora ni'aki bana adani.

5 Hari. Tessalônica sidajia ohojana kari makhira jaharika'oaki varani hina a'onira vara oni'a'iki ho. Avakava'ihokiria ida kodivarani?

6 Hojaki ida nahina makhira jaharika'oaki kabadani-ra nadaba'iki. Hojani oadani ni-abono-ra nanokiaki kaho ada makhira. Avarigaki ida nahina hini kidibadani nadabani hiki. Deua bikanamahiki ida mahi makhira jaharika'oaki nokiana kamahini.

7 Nokiarini kaba'i ida kidibadani jaharika'oani arafiaki, kama'da'iki ida. Kidibadani nadabani hiki akara'oni kamahini vani abono-ra nanokiara bana ada makhira jaharika'oaki. Kidibadani nadabani hiki akara'oni naothinia ni-ahojajanaki ida Jahari kabadani.

8 Makhira jaharika'oaki Jahari kabadania kabadanina oadani, joiki bana ada akadika'da'di Jesus. Jesua biakarafovini vani binaabini'ara

bana ada makhira. Vaga'oamanija bana ida Jesus joina, oniani ida makhira jaharika'oaki kabadanira nihimavini hija bana.

⁹ Hari. Vara a'onira oni'a'ianavini hiki ida makhira jaharika'oaki kabadani abinina viahania. Ovari abono-ra nanokiavini kamahini biva-hojaki ida Jahari danona. Bada bini'aki bana ida badani danoki ipohiki ija'ari-ra va'ora korijana-havini kaimoni. Ija'aria vakava'ibodivarani'ihini ida danona. Deus kabadani danoki vavanihavini mani ida makhira jaharika'oaki va'ora korijana-havini hija bana.

¹⁰ Bada bini'aki ida badani jaharika'oaki hahavi, va'ora korijanahara kaimoni adani ija'ari Deu-ra vanofiriki. Ibavi Jaharika'oakia va'ora arakhaki Deus athi-ra vakapoariravini. Vakajoniki ida Deus athi, ni-va'ora akava'ijoavini vanofi'iki, oniani ida Deus kani-ra varagarivini hija bana.

¹¹ Oniaroa, Deua bikaronaki bana ida nahina va'ora korijanahaki okhani vakadiania. Athi ka'oa hiriki-ra vanofivini mani ida korijanahi-ra vakajari'daravini hija bana.

¹² Oniaroa Deus va'ora karonaki bana adani athi ka'oa-ra vanofiriki imai 'banani ibavinia avikhana, hiva'oani korijanahi-ra vavajahaki, hojai jaharika'oaki-ra khai vani'aki va'oani jaboni.

Deus ija'ari-ra nagathogatho'iki kidija'ari hija kaimoni

¹³ Arigamina, akadika'da'di a'onira nakaidivaki a'oni. Deu-ra khai ani'abakhiavini hiki a'onira nagathogatho'avini. Deus ija'ari-ra namonahavini viahania a'onira nagathogatho'iki

a'onira akava'ijoara kaimoni. Binofiki ida vajaforia Ma'onahai Jahaki avakadimahi-ra najahavini, Deus jahana fori hija kaimoni ida avakadihojai jahani jaboni. Deus athi-ra avakajari'daravini mani ida a'onira akava'ijoavini hija.

¹⁴ Deua binofi'iki ida Jesus monina jahaki a'onira ananamithavini hi'iki. Binofi'iki jaboni ida akadika'da'di Jesus Cristo jahana, vagana, danona hiki nokia'iki akadiania.

¹⁵ Vanofihaha'oadaha bana hida Deua binofiki avakadiania. Ka'oa hiki ida akadi'ojomo'ihini athini a'onira ananamitha'bo'davini hi'iki. Ka'oa hiki jaboni ida a'onira aka'ojomo'ivini kapapirani vada avani'abakhia'iki. Vakava'ihokiha'oadaha hida ariathi a'onira aka'ojomo'ivini hi'iki mahija avanaabavini.

¹⁶ Akadika'da'di Jesus Cristo, Deus akadiabi'i khama haria vanakaidivaki hari. Ava'i rogo inini kaba'i mahi hahavi Deus haria kajoamoraki hari, kaaraja kaimoni ida avakaijokavini. Haria kako-diavini hiki jaboni ida Jesus joina-ra anokhahaha'oadahavini.

¹⁷ Deu-ra akanikhariabakhiavini:

—Deus, va'ora kakodia bana adani kadaija'ari Tessalônica sidajia vahojaki mahija vava'i jahajahavini. Va'ora kakodia mahija varani jahaki-ra vara vavani'avini, badani jahaki-ra bada vani'ara kaimoni jaboni afoha'oadaha. — Nimaniania ida Deu-ra akanikhariabakhiavini athini avakadimoni.

3

Deu-ra vakanikhariavini athini hida

¹ Hari. Onofiki ida Deu-ra avakhanikhari-abakhiavini mahija haria kajoamoravini. Onofiki ida Jesus monina okha'okhaonijorakini ibavi hahavia. Deu-ra vakanikharia bana mahija ija'ari vaipohiki ariathi-ra vakapoarijahakivini, a'onifori vihira kaimoni.

² Deu-ra vani'a bana:

—Deus, ni-ija'ari hahavia vavajahaki ida iathini. Ija'ari vajaharika'oaki Paulo-ra vanapohimajavini-ra vanofiki. Va'ora akava'ijoa bana adani Paulo, ija'ari vasa'a kabodinia vamakhanirara kaimoni adani Paulo — Deu-ra vakanikhariabakhia bana akadimoni.

³ Deua bada bini'aki ida bana athi hahavi vara haria ni'avini hi'iki. Deus a'onira no'aki bana a'oni danona, a'onira akadava'aki jaboni ada Deus, Jahari a'onira napohimajaria kaimoni.

⁴ Ariabono ani'abakhiahi:

—Deus va'ora akadava'aki adani kidija'ari Tessalônica sidajia vahojaki, oniani ida ariathi-ra vanaabahaha'oadahavini hija. Ni-vakava'ipahiniki ida bana va'ora anava'isohivini hi'iki — akhaniki hari.

⁵ Anofiki ida akadika'da'di a'onira bananivini, Deus a'onira nakaidivavini-ra avarigavini a'ba'dini avijavani, a'onira kakodiavini jaboni Cristo-ra avanokhahaha'oadahavinia.

Ija'ari vakajoniahaki varani vihina hida

⁶ Arigamina, a'onira anava'isohiki hari bana akadika'da'di Jesus Cristo a'onira honariavini hikia. Vahojaki adani Jesus kaija'ari vakajoniahaki avakadiania. Hari'a va'ora vavaipohiha. Ni-vanaabaki ida Cristo kavaranihi a'onira aka'ojomo'i'bo'davini hi'iki.

⁷ Vakava'ibodivarani'a ida akadihojai mahija harifori avihi'avini, ni-akajoniaharihi.

⁸ Avakadiania arihojana ija'ari ko'bai-ra arihahi; anaabosihi. Anofiki ida haria avakajahitavini-ra anaabosivini. Mahi oadani, joma jararini bada akhaniki hari, agathanija kaimoni ida akadi'bai abosini kaimoni jiniro. Akadibadani hoariha hiki ida Deus athi a'onira aka'ojomo'ivini hi'iki.

⁹ Asohini kaba'i ida akadibadani-ra avanaabosivini, ni-akanikhariaki ida avakadijiniro. Anofi'iki ida bada akhanina-ra avanokivini, harifori avihija kaimoni bada avakhanini.

¹⁰ Avakadiania arihojana kari vara akhani-bakhia'iki hari:

—Hari'a 'baia va'ora vano'a bana adani badani-ra vakajoniki.

¹¹ Akamitha'iki ida varani avihini:

—Tessalônica sidajia Jesus Cristo kaija'ari vahararana vahojaki adani ija'ari vakajoniahaki. Bada vakhanina-ra vanofipa'itxiriha adani. Vahojana hiki ida mahi oadani vara vakhanina, vahoariha vakadibadani, vakadivarani, vakadihojai hikia vakavarantina. —Nimania ida varani avihini akamitha'iki.

¹² Vara va'ora ani'aki bana adani vakajoniahaki avakadiania vahojaki. Akadika'da'di Jesus Cristo a'onira honariavini:

—Hari'a vahoariha-ra vakanavaranihajana. Bada vakhanika'oa'a afomaina mahija avaabononi avakajahitavini. Nimania ida Jesua binofiki avakadiania.

¹³ Arigamina hahavi, hari'a avakaitapia bana ida vahoariha-ra avakajoamoravini.

¹⁴ Hojaki vahabini ida avaigamini ariathi kapapirani-ra kajoniki, ni-binofiki ida ariathi-ra kapoarivini. Hojaha o makhira ariathi-ra kapoaririki; hari'a vavaipohiha bana. Hari'a kidiania vahoja mahija kidihojai-ra kaipahi'avini, ariathi-ra naaba'ianara kaimoni jaboni.

¹⁵ Kajoniahaki-ra avavaipohiharavini kaba'i, asia avaigamini hiki ada. Vakaabani vajaforia bana. Hari'a avaabononi vaakaihamahikhama kajoniahaki khama.

Pauloa bina'diahi'iki ida athi kapapirani jirini

¹⁶ Hari. Akadika'da'di-ra vara ani'a'iki hari avakadimoni:

—Jesus, ivani ihoarani inakama'da'ia ida va'i jahajahani ava'i bodinia. Va'ora kajoamora bana adani arigamina Tessalônica sidajia vahojaki mahija vava'i inajahajahavini. Vakadiania hojahaha'oadaha bana — Deu-ra vara ani'avini akhanimani'ia.

¹⁷ Hovani Paulo ona'diahi'ia hida oathi kapapirani onajiri'iki. Oathi kapapirani hahavi anokhominia onajiriki hida oonina. Oathi kapapirani karajomini hida oonina hojaki.

¹⁸ Onofiki ida akadika'da'di Jesus Cristo a'onira kajoamorahahavivini afoha'oadaha. Hari ida vani oamani kodivarani.

Deus Athi Kapapirani Hida
New Testament in Paumarí (BR:pad:Paumarí)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paumarí

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paumarí

pad

Brazil

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Paumarí

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

ac6700a7-faf4-5ef3-b395-922dafcdb081